

REDACCION  
Antigua casa de "El Radi-  
cal".  
Teléfono N.º 55  
Por avisos y trabajos, ocu-  
rrir á la administración.  
Agencia en Montevideo 25  
de Mayo N.º 412.

# EL PROGRESO

Condición de suscripción  
Por mes . . . \$ 0.50  
Trimestre . . . 1.50  
Semestre . . . 3.00  
Anualidad . . . 6.00  
Las suscripciones de esta  
página pagan por adelantado

DIRECTOR-PROPIETARIO  
J. PASEYRO Y MONEGAL

PERIODICO INDEPENDIENTE  
TODO POR SARANDI DEL YI Y PARA SARANDI DEL YI

ADMINISTRADOR  
RAIMUNDO PASEYRO

APARECE LOS JUEVES Y DOMINGOS

Se publica por su imprenta

No se publican polémicas propias, ni  
extrañas y no se insertará ninguna so-  
licitada de carácter personal, escrita en  
forma inculta.

## CALENDARIO

Enero 21

Santo Timoteo

-Sol-

Sale: 5 y 4—Pónese: 7 y 58

-Luna-

Ayer cuarto creciente

## EL PROGRESO

### La Ganadería

Sobre la industria ganadera  
hemos tenido ocasión de emitir  
opiniones y llegábamos a la  
conclusión de que ella ha sido,  
es, y siempre será la industria  
madre fundamental.

Todo el mundo demanda cla-  
morosamente la carne y la lana  
debido al aumento considera-  
ble de las poblaciones.

Pero no en todas partes se  
obtienen dichos productos.

¿Qué se necesita, pues?

Siendo nuestro país, casi  
esencialmente ganadero, estan-  
do nuestros ganados perfecta-  
mente bien conceptuados en to-  
dos los mercados conviene en-  
tonces trabajar afanosamente  
para mantener y aumentar to-  
do lo posible el stok bovino sin  
que por eso se deje de prestar  
también gran atención a la ga-  
nadería que se ha iniciado en  
el sentido de realizar las altas  
mestizaciones.

Esta aún da mucho campo  
para accionar.

Las exposiciones han servi-  
do de estímulo a los trabajos,  
pero es evidente que para que  
la obra pueda consumarse eficientemente es preciso realizar  
esos mismos torneos en todos  
los puntos del país donde aún  
no se ha sentido su acción benéfica.

El problema de las razas es  
muy complejo, es cierto, pero,  
no por cierto se le abandonó.  
Por el contrario el asunto ha  
sido abordado con decisión es-  
tudiándose principalmente la  
cuestión laneros y no está leja-  
no el día en que podamos ver  
imperante un solo criterio al res-  
pecto.

El engorde de ganados se  
ha ido preparando paulatina-  
mente y en esa idea se debe per-  
severar dividiendo los potreros,  
rotación apropiada de estos pra-  
tos artificiales, etc.

Muchas labores, han sido ini-  
ciadas, pero hace falta mas uni-  
formidad en ellas y solo así po-  
drá la industria ganadera pro-  
gresar y guardar el principal  
puesto que le corresponde.

### La intriga

Flor de fango.

Carroña de las aguas muer-  
tas.

Tósiglo que se apura a man-  
salva, sin mirar la mano que lo  
escancia, ni la mano que lo ofre-  
ce.

Bola de nieve que rueda de  
la cumbre al llano, arrollando a  
su paso cuanto está a su alcan-  
ce destructor.

Efluvio malsano que envene-  
na; átomos dispersos que pulu-  
lan en el aire que se respira y  
que asfixian, ahogan lentamen-  
te.

Voces siniestras que pare-  
cen venir de un país ingrato,  
donde reina la maldad, donde  
no hay amor, donde la vida es  
un erial ingrato.

Gritos de la impotencia; de-  
nunciadora segura cruel de  
la falta de carácter y de ver-  
guenza: baldón, negra infamia.

Almas nobles que sufris el la-  
tigazo de la intriga, no os desa-  
lenteis. Aunque de la "calumnia  
algo queda", eso es polvo, es  
nada, dura, persiste hasta que  
llega la verdad que triunfa.

La intriga nace en corazones  
enfermos.

La nobleza, no intriga.

La sombra del manzanillo es  
menos fatal; pero felizmente,  
los intrigantes se quedan solos,  
como los leprosos, como los en-  
fermos incurables.

Y es necesario aislarlos; es  
preciso que los calumniadores  
lleven en la frente el sello de su  
deshonra.

### El campo municipal

Nos llega la noticia que la en-  
trada al potrero municipal que-  
da en algunas épocas del año,  
infranqueable.

También nos informan que  
allí pastorean algunos dueños  
una catidad crecida de animales  
lo que no es justo, puesto que  
cada uno debe tener allí para su  
servicio los animales indispen-  
sables.

La clase pobre de la pobla-  
ción es la que debe gozar de los  
beneficios del potrero munici-  
pal.

Los que pueden pagar pasto-  
reo no deben ocupar un metro  
de tierra en aquel lugar.

La autoridad respectiva, de-  
be para controlar esto, hacer re-  
cogidas y examinar que núme-  
ro de animales tiene cada uno y  
aplicar las multas respectivas,  
cuando se ha abusado de ese de-  
recho.

También se impone poner en  
buenas condiciones la entrada  
de ese potrero para que el pue-  
do servir al uso a que se desti-  
na.

Con mas datos nos volvere-  
mos a ocupar de este asunto.

La miseria y el desprecio,  
os cercaran, si sois borracho.

### Eso es inconveniente

Con pesar vemos algunos ni-  
ños concurrir diariamente a lu-  
gares donde se juega

Es una obligación nuestra  
bregar por que se impida esa  
frecuencia a sitios peligrosos.

El niño necesita buen ejem-  
plo; es una arcilla modelable fa-  
cilmente; es un espejo donde se  
refleja todo lo malo, en forma du-  
radera.

Hay que velar por ellos, por  
que en sus manos está el porve-  
nir de la nacionalidad.

Y para impedir ese ejemplo es  
ineludible ser severo, rígido, cor-  
tar sin piedad, como se corta un  
tumor maligno.

La policía debe ser inexorable  
con esos niños que frecuentan  
casas de vicio.

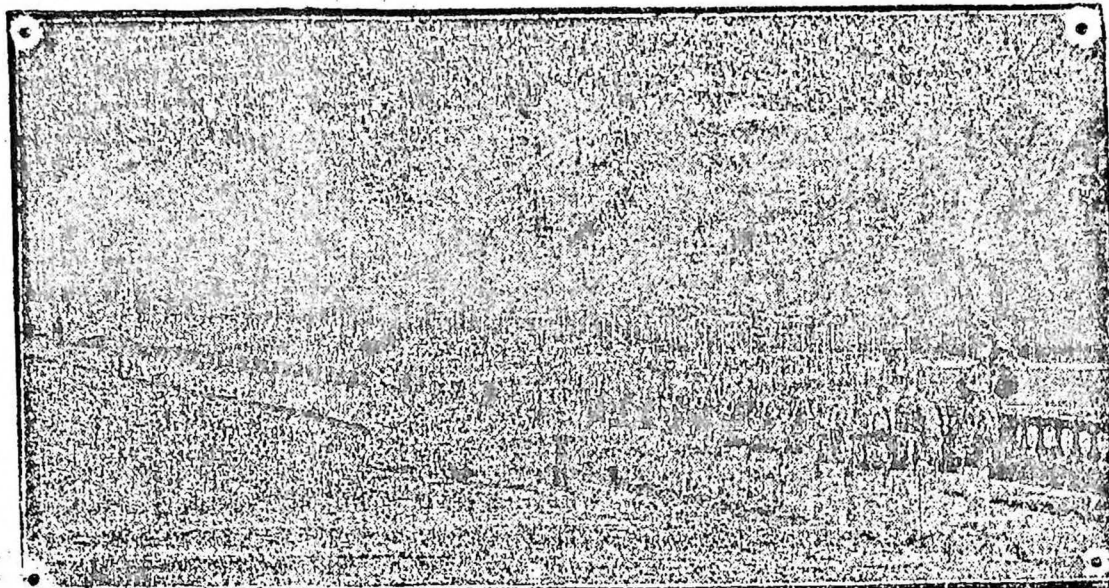
Alejarlos, penarlos si reinci-  
den; todo por su salvación moral  
todo por la patria que espera de  
sus hijos toda la mayor suma de  
energías en favor de su progre-  
so y engrandecimiento.

Los niños están bien en la es-  
cuela, en los talleres, en sus ho-  
gares.

No hacen falta allí donde el  
hombre rinde culto, al vicio en  
forma pública.

El hogar de un alcoholista,  
es un infierno.

## GUERRA EUROPEA



GUARDIA IMPERIAL ALEMANA

### EL BELLO IDEAL

Mujer que reuna la virtud  
y la bondad á la belleza, es  
una criatura casi divina. Pe-  
ro la belleza sin virtud, es  
una desgracia, y sin la bon-  
dad un frívolo adorno.

La mujer, si lleva su her-  
mosura como un don que ha  
recibido con modestia, es en-  
cantadora; si la lleva como  
una desgracia es un angel  
del cielo. Que una joven se es-  
mere en adornarse, se com-  
prende bien es una vanidad,  
pero la primavera se corona  
de flores; el verano debe  
brindarnos frutos sazona-  
dos, y agrada la austeridad  
del invierno.

A las mujeres jóvenes les  
pido virtud, pero á las que  
tienen más de 20 años, les  
pido además de virtud, juicio.

No comprendo mujer alti-  
va y presumida; la triste se  
engalana, sus adornos dicen  
á todos con muchas voces,  
admiradme ó amadme. Pide,  
pues algo la pobre mujer; y  
si no le dan amor ni admira-  
ción? ¿Que desairado papel  
representa la mujer altiva!

La sencillez es el más he-  
llo de los adornos, como el  
candor la más bella de las  
virtudes.

Mujer que se desfigura  
con adornos miente al mun-  
do. Nadie generalmente gus-  
ta de ella, y es gran lastima  
que se martirice por parecer  
mal á todos.

Mujer que una la gracia al  
juicio y lo pone todo al am-  
paro de la virtud, ¡qué mujer  
tan deliciosa! Reune lo me-  
jor de la mujer y del angel.

La mujer buena, es el re-  
gosijo de la casa, es la for-  
tuna de su familia; la mujer  
que, siendo buena y laborio-  
sa, tiene alteza en sus ideas,  
prudencia en sus actos, deli-  
cadeza en sus sentimientos,  
es la bendición de Dios, el en-  
canto del esposo, la provi-  
dencia de su hogar.

Los que son hombres, sen-  
satos, cuando se les pregun-  
ta por la mujer, objeto de su  
amor legítimo, no diran que  
es hermosa, sino que es pru-  
dente, hacendosa, buena, y  
si la pierden, recuerdan con  
lágrimas, no su belleza, sino  
su virtud.—X.

### CULTURA PU- BLICA

Dijo Edmundo de Amicis  
que la educación de los pueblos,  
se conoce en sus calles.

Y es cierta la afirmación del  
insigne pedagogo italiano.

En la vía pública se conoce  
la cultura de un pueblo.

Descubrirse ante un herido  
víctima del trabajo.

Dar la acera a un anciano.

Auxiliar al que ha sufrido  
una desgracia.

Ayudara a las señoras que lo  
necesitan.

No mofarse de un obrero que  
lleva en la cara las hueyas del  
carbón o de la cal.

Todo esto y mucho más, de-  
be practicar en la calle para  
demostrar nuestra educación.

Es condenable la actitud de  
ciertos menores que se rien y  
mofan de un desgraciado en-  
fermo, de un anciano achaco-  
so, de un pobre mendigo.

La desgracia es sagrada.

Debe inspirarnos respeto.

Pueblo culto en la calle, es  
bueno en el hogar.

Y es necesario probar a ca-  
momento que sabemos ser dig-  
nos de admiración por esa can-  
sa.

La educación, como dijo al-  
guien es una palanca capaz  
de mover al universo.

Pensad en el porvenir de la  
raza, y no tomeis alcohol.

### EL DOLOR

Herida invisible que nos  
martiriza sin piedad.

Punzante aguijón que lle-  
vamos clavado en la viscera  
noble y que nos obliga á llo-  
rar muchas veces.

Calvario moral cuyas esta-  
ciones recorren estoicamente  
te unos, otros vencidos, ago-  
biados por la intensidad de  
la pena.

Y es necesario sober que  
las almas se retemplan en el  
sufrimiento.

Que el dolor es un tónico,  
un fortificante seguro para  
el espíritu.

Y no debemos bajar la ca-  
beza ante los golpes de esa  
maza que nos atormenta.

Es necesario agigantarse,  
elevarse, llegar al cielo ima-  
ginativamente, diciendo co-  
mo Mitre, «esto pasará».

Desgraciadas las almas  
que se amilanán, las que no  
se hacen fuertes, soberbias  
frente al terrible torcedor de  
las penas morales.

Cuando el dolor desata su  
melena, en lo hondo del pe-  
cho, solo la entereza de alma  
puede combatirlo y vencerlo.

El dolor depura. Es un

crisol poderoso.

Pobres almas que no han  
sufrido!

### LA AURORA

Sarandi del Yi, está en ple-  
na alborada.

En un amanecer placido y  
risueño; encarrilado para  
ascender sin trabas, rápida-  
mente.

Todo le es propicio, todo  
canta su felicidad suprema,  
todo le arrulla como á una  
en morada canta sus amo-  
res el doncel.

Posición admirable, deli-  
neación soberbia, montes y  
ríos le circundan y en su co-  
razón junto á sus honrados  
y felices hogares, canta el  
«yunque los himnos del tra-  
bajo».

Y todo sonríe. Todo alien-  
ta y encanta al viajero que  
llega á estos lugares plenos  
de vida fecunda.

Sarandi del Yi, tiene que  
llegar á la cumbre.

Pueblos como este, no pue-  
den quedar retardados; no  
es el estancamiento propio  
de las sociedades viriles co-  
mo ésta.

Nadie retrocede aquí.

No es la consigna. Aquí  
puede repetirse la altiva fra-  
se del corneta español pe-  
leando en la manigua Cuba-  
na: «los cornetas de mi pa-  
tria, no sacen tocar retirada».

Todos aquí están alenta-  
dos por el mismo sentimien-  
to; el ideal supremo del pro-  
greso.

Desde el uno al otro con-  
fin de la República, llega la  
fama de Sarandi del Yi, pue-  
blo joven con ansias de vivir.

La alborada es de prima-  
vera, saturada de perfumes,  
y saludada con amor por la  
orquesta inimitable que en-  
laga sus nidos en las frondas  
del Yi.

Y si todo conspira á la  
grandeza del pueblo en que  
vivimos, hagamos obra gran-  
de para despojar la senda de  
cualquier obstáculo que sur-  
ja al cumplirse la ley de la  
evolución.

Sarandi del Yi, for ever!

### NUEVO TEATRO

Se dice que el Sr. Federico  
Perna, hará construir breve-  
mente en el lugar donde fun-  
ciona el Biografía de su pro-  
piedad, un magnifico teatro,  
lleno de comodidades.

Todo lo que implique un



progreso local es digno de lo.

Por eso aplaudimos la actitud del Sr. Perna.

## AGRADECIDOS

La dirección de este diario, agradeciendo profundamente a la comunidad de esta villa, todas las felicitaciones y elogios que ha recibido con motivo de la aparición de «El Progreso».

Dentro de los modestos recursos de nuestra inteligencia, continuaremos luchando por el engrandecimiento de esta zona, por la felicidad de sus hogares, y por la perfección de su vida social, no olvidando nunca el respeto que merece un pueblo laborioso que a cada momento da señaladas pruebas de su predisposición para ser grande y próspero.

«El Progreso» ha de responder a la protección que se le ha dispensado y la agradecemos sinceramente.

No tomeis alcohol mata moral y físicamente.

## Que lean los niños

### LOS ARBOLES

Todo árbol cercenado es una acusación; porque todos llevamos en nosotros algo de ese instinto inconsciente que hizo consagrar el pino a Cibeles y Júpiter la encina. Todos hallamos algo grande e inexplicable al hallarnos perdidos en la imponente soledad del bosque, parece que, sobre nuestras cabezas, eleva la Naturaleza fecunda sus brazos, extendidos al cielo tachonado de centelleos, todos en fin, llevamos, en la memoria la silueta de un árbol grabada con indelebles letras de fuego. Árboles fueron, los primeros templos y lo serán los últimos.

Porque en ninguna parte como en el bosque nos sentimos a solas con lo absoluto y solo en sus impenetrables umbrías sentimos palpitar en torno nuestro la fecundidad de la Naturaleza madre y escuchamos el rumor misterioso de la renovación universal.

## Campo de Asilo

Señor Director de «El Progreso»  
Sr. J. Paseyro y Monegal.  
Muy señor mío:

Habiendo en su hoja de publicidad anunciado, comentando supuestos castigos a una mujer, componente de la "troupe" que trabajaba bajo mi dirección.

Ahora bien, dejando por intermedio de la presente constancia de que no ha existido la brutalidad que en dicho suelto se menciona por cuanto puedo justificar lo infundado de la noticia, ruego la inserción de la presente, a fin de dejar a salvo mi reputación y mis sentimientos de humanidad, adquiridos en mi jira artística por esta república desde hace cinco años, y por otros importantes países sudamericanos.

Se dice en dicho suelto, que ha habido castigo corporal y mordiscos, y esto que para mí resulta ridículo, lo compruebo, primero: por no tener dentadura para poder ocasionar señales de presión o escoriaciones, y segundo: que en mi compañía están excluidos toda clase de castigos corporales, como puedo constatar con todos los empleados de la compañía y como hubiera podido probarlo en caso de que en este hecho, se hubiere producido, la instrucción sumaria del juicio, cosa que no ha ocurrido para nada.

El Torquemada, como dice el suelto, a que aludo anteriormente, no ha sido detenido, lo que justifica con bastante claridad que la que ha sido tan brutalmente castigada (sic) no lo ha sido tanto, por haber dicha menor mandado a pedir la guitarra, para así amenizar, las horas de tedio de su encierro.

Ha sido castigada sí y lo es actualmente, por la imaginación calenturienta de los interesados, empeñados inconscientemente, en favorecer carnales apatitos de terceros.

Señalo estos hechos por que dan lugar a suposiciones y quiero en mi carácter de ex-protector de esa niña dejar a salvo mis responsabilidades.

Mucho más podría aducir para justificar mi acción en este asunto, pero no queriendo abusar de su desinteresada hospitalidad, doy por terminada esta agradeciendo la inserción de estas líneas.

De Vd. afmo. y S. S.  
GERÓNIMO NOGUEIRA  
Sarandí del Yf, Enero 21 de 1915

## Para el hogar rural

### COMO PUEDE FABRICAR SE JABON

Conociendo el interés que en nuestros campesinos despierta toda indicación y enseñanza sobre aplicaciones industriales caseras, damos hoy una excelente receta con la cual podrán realizarse grandes economías, elaborándose en casa el jabón de consumo.

Tómese tres kilogramos de soda de lavar, tres kilógra-

mos de cal viva y mézclense en 12 litros de agua, haciéndose hervir durante un periodo no mayor de 12 horas.

Retírese luego, déjese enfriar y sáquese el líquido claro sin depósito añadiéndole 5 kilos de sebo sin sal y 500 gramos de resina, volviéndose a hervir todo durante 45 minutos.

La masa resultante se hecha en un cajón de madera, en el que se habrá colocado ya una pieza de lienzo a fin de evitar el contacto con la madera y también para poder extraer la masa entera, la que se dejará en friar uno o dos días.

Queda, pasado esos días, un excelente y muy económico jabón para los varios usos domésticos.

## NOS RATIFICAMOS

El Sr. G. Nogueira, empresario de la "troupe" que trabaja en el Circo Brasil, nos envía la carta que en otro lugar insertamos, por que estamos habituados a dar campo para la defensa del que se considere perjudicado por cualquier apreciación periodística que hagamos.

Nuestros informes de fuente insospechable nos hacen ratificar en lo afirmado por nosotros.

La menor ha sido castigada y de ello es una prueba las equimosis que presenta su cuerpo y su declaración rotunda y terminante.

Lo demás pertenece al Juez que ha entendido en esta causa.

## LLUVIA DE ORO

En la noche del viernes último, las nubes fueron pródigas con la tierra, brindándonos abundante y benéfica lluvia.

Era necesaria. Las plantas estaban sedientas.

## Admiratio amor

COLABORACIÓN PARA  
«EL PROGRESO» ADMIRATIVAMENTE

Luciendo del plumaje la gala esplendorosa]

Modulan en la selva su cántico triunfal]

Los pájaros; y vuela la leve mariposa]

De flor en flor bebiendo su néctar esencial.]

Siguiendo su corriente, en la pradera umbrosa]

Su cuerpo arrastra, cual sierpe de cristal.]

El arroyuelo, y tiene, para Natura hermosa]

Cantares plañideros de música inmortal.]

Llegó, la Primavera, con luces y colores.]

Armoniosos desbordes de cánticos y flores.]

Con cielos coloreados de grana y de tisú.)

De admiración henchido, extático contemplo]

La estética soberbia de ese soberbio templo.)

En donde veneranda la virgen cresta.)

JUAN GUIDO ACCINELLI  
Sarandí del Yf, 1-21-1915

NOTAS MUNDANAS

SILUETA

Baja, esbelta, rubia y graciosa, es una verdadera flor de este lozano jardín.

Ojos azules, boca que parece llevar en sus labios sumo de guindas, y en sus mejillas amapolas sevillanas.

Talle flexible y airoso, andar cadencioso, parece que fuera siempre orgullosa de de su belleza.

Suele pasear por las tardes sola, llena de una melancólica tristeza.

Se llama... hay que consultarlo en el calendario, en el mes en que las uvas empiezan a pintar.

## Balancedel Cuadro Dramático Sarandí- Año 1914

Dbre 20	Producción función día 20 Incluido tómbola	\$101.60
" 21	" 21	41.20
" 22	HABER	\$ 142.80
" 22	Director reembolsado, comprobante No.1	\$28.30
" 22	" Federico Prat	50
" 22	" Tribuna Popular	" 3 9
" 22	" Gregorio Rojas	" 4 4
" 22	" N. Espellini	" 5 5
" 22	" Vicente Cambón	" 6 0.44
" 22	" Domingo Valenti	" 7 5.50
" 22	" N. Siplini	" 8 3.00
" 22	" Ayeguer y Suarez	" 9 4.50
" 22	" Ramón E. Guinil	" 10 1.50
" 22	" Manuel Suarez Gonzalez	" 11 5
" 22	" Fernandez Hnos.	" 12 3.16
" 22	" Vicente L. Fachetti	" 13 8.50
" 22	" Ssal. Vicente Lungo	" 14 1.76
" 22	" Vicente Lungo Rossi	" 15 150
" 22	" Angel V. Camarano	" 16 2.20
" 22	" José Fernandez	" 17 1.19
" 22	" Feliciano Carballo	" 18 0.50
" 22	" Ciro M. Airdi	" 19 4.61
" 22	" Juan Inzua	" 20 23.03
" 22	" Fernando Lungo-Rossa	" 21 1.00
" 22	" N. Vacea	" 22 2.50
" 22	" Juan G. Corto	" 23 3
" 22	" Imprenta EL SARANDI	" 24 6.75
" 22	" Alfonso Manelini	" 25 1
" 22	" Vicente Cambon	" 26 2
" 22	Premio 2.a función	4.70
" 22	Saldo en caja	8.70
SUMAS IGUALES	SUMAS IGUALES	
DEBE \$ 142.80	HABER \$142.80	
J. A. VILLARREAL	ALBERTO LUNGO	

## CONFORMES

Emilio Mauchini, José B. Rodriguez, Fernando Lungo Rosi, Angel Louzao, Erasmo Rodriguez, Juan Villarreal, Vicente Lungo Rosa, Julio Lauzao, J. B. Villarreal, Joaquin Villa Genaro Morado, Eduardo V. Nuñez, José Luis de León.



EQUITACION MILITAR

## VIAJEROS

Para campaña la familia de D. Felipe Acevedo.

Enferma la señora esposa del Sr Ignacio Cibils.

Pasó para Montevideo, nuestro querido amigo, Eduardo V. Vio, acreditado escribano radicado en Santa Clara.

Para Melo donde pasará una temporada, la familia del Director de este diario.

Tomó posesión del cargo de comisario de esta Villa, el señor Cecilio Martinez, que gozaba de licencia, habiendo entregado ese puesto el Sr A reosa que lo desempeñaba interinamente.

Siguieron para la Capital los Agentes viajeros Sres Olivera y Balberri.

Del mismo punto el Agente Consular Federico Perna, y su hijo Rafael.

Para el Durazno el Sr. E. Duran.

Siguió para Montevideo en uso de licencia, el Jefe de Correos de la localidad señor Ramón Guinil, acompañada de su señora hija Elena G. de Lungo.

Regreso de Las Palmas, el caballero Alberto Lungo.

Para Nico Pérez partió el señor P. Machitelli.

Visitó la Villa el hacendado de Malbajar señor Lucas Echenique

Se encuentra en la localidad el señor Abelino Pizano y N. Ayestarán.

Para la Sucursal Saucedo partió el comerciante de esta plaza señor Santiago Vaca.

Han llegado a la localidad los señores Bonifacio Albo, y Eugenio Pereira, Auxiliar

Lo y Cajero respectivamente.

te de la Sucursal del Banco.

Partió para Rivera el joven Adolfo Ortiz, correcto funcionario del Banco y estimado caballero.

Se encuentra en la Villa el hacendado de la 7.a sección señor Martin P. Cambó.

Del Durazno regresaron los señores Laufrides y Antonio Viera y Feliz Brutti.

Visita la Villa el comerciante Sr. Santiago Terren.

De su establecimiento llegó ayer el hacendado señor Manuel Núñez Cibils.

Se encuentra en la población el joven Francisco Luis Astiazaran.

Partió para la Capital Dn Manuel Fernández.

De Montevideo siguió hoy para su establecimiento comercial en Herrera el Sr. Juan F. Aguirre.

Se nota una pequeña mejoría en el estado del joven Ricardo Peña, hijo.

Muy mejorado don Zacarias Duarte.

—De Mansavillagra el comerciante de aquella zona, Sr. Jesús Sosa.

—Del mismo paraje, el Sr. Bautista Noblia.

—De San Ramón, el Sr. Joaquín Iriarte.

—Partió para Chileno, el comerciante Sr. Juan Insua.

—Guarda cama el respetable anciano Sr. Jaime Cibils.

## CARRO CELULAR

Los individuos que tienen la desgracia de ser presos por la consumación de un delito cualquiera, son conducidos a la cárcel a pie por la vía pública siendo blanco de todas las miradas de los curiosos que como siempre quieren pan y circo.

Sería necesario que este

pueblo ya de relativa importancia, cuente con un carro celular para la conducción de presos.

Esto sería humano si no fuera necesario.

La vergüenza del hombre que por cualquier motivo tiene que perder su libertad, debe ser economizada siempre.

## LA LIBRETA OFICIAL DEL HACENDADO

En el acuerdo celebrado el sábado último entre el primer magistrado y el Ministro de Industria, se firmó la siguiente resolución, sobre la ley de Diciembre 16 de 1912, referente a la libreta oficial del hacendado.

Ministerio de Industrias.—Montevideo, Enero 9 de 1915.—Vista la nota de la Inspección Nacional de Ganadería y Agricultura, observando la insuficiencia de las disposiciones reglamentarias para hacer efectiva la obligatoriedad de llevar por los hacendados la libreta creada por la ley de Diciembre 16 de 1912, se resuelve:

1º. Derogar el inciso final del 5-o del decreto reglamentario de Febrero 22 de 1913.

2º. A partir del día 1º de Marzo próximo los expedientes de guías no podrán expedirse para ganados y cueros si no se ha hecho constar en el certificado Rural el número de la libreta Oficial del Hacendado, correspondiente al propietario de aquellos;

3º. Los certificados Rurales que se impriman en adelante de berán llevar una anotación especial que diga: "Libreta del Hacendado No." a fin de que este blanco sea llenado por el hacendado.

Comuníquese y publíquese. Rúbrica del Sr. Presidente.—Justino Giménez de Aréchaga.

## BIOGRAFO PERNA

HOY— "El camino de la vida" emocionante drama en 8 partes.

## LO QUE ES CASARSE

Formar una pasión de dos pasiones fundir en un derecho dos derechos, fraguar un lecho noble, de dos lechos, y atar a una ambición, dos ambiciones.

Juntar en un soñar dos ilusiones, forjar un techo santo de dos techos, hacer un pecho puro de dos pechos, sumar en solo amor dos corazones.

Anudar en un lazo, dos divinas, formar un solo trino de dos risas, dos miradas fundir una mirada.

Dos llantos enlazar un solo llanto dos cantones fundir un solo canto, esto es casarse y lo demás no es nada!

## SALVADOR RUEDA

## POBLACION FLOTANTE

"Hotel Masue"—M. Gamboa; José D. Silva, B. Viera, E. Rodriguez y Sra.; F. Lugariaga; P. Pelliasco, A. Morales.

"Hotel Michilena"—S. Terron y Sra.; A. Apolo; M. Rubio, Rta. Chiapara, R. Vera y Mederos.

## TELEGRAMA

SERVICIO DE «EL PROGRESO» Montevideo, Enero 24 de 1915 Cromer ha sido atacada por Zepelines alemanes.

Los turcos se concentran sobre Sinai, marchando sobre Egipto.

Comienzan violentos combates Ipres Arrás.

Entre Nieuport y Ostende combaten bajo lluvia. Están Gibraltar, reservistas italianos se dirigen a su patria. Los franceses fueron rechazados en Verdún Partió Argentina Cailaux y esposa.

Las lunas subieron, pagándose \$ 5.30. Socialistas preparan gran miting protesta contra militarización escuelas.

## CORRESPONSAL



# GUERRA EUROPEA



Defensa de las costas Alemanas

## En "El Progreso"

Se entregan tarjetas de visita de diez variedades, en el plazo de media hora.

La casa cuenta con un obrista de primera y los precios que cobra son más bajos que en Montevideo.

Pidan muestrario cuando deseen hacer algún trabajo.

## VENTA DE UNA CASA

Se vende una casa campueta de veinte habitaciones, entre galpón cocina etc con aljibe dos solares plantados con árboles frutales en pesos 4.200.

Para tratar con Rafael Pellegrino

NOTA—Se venden otras propiedades a precios reducidísimos

Pascual B. Lungo Cesar

AGENTE LOCAL

de "Diario Del Plata" y de "El Plata"

ANDRES MACHITELLI

— ESCRIBANO PÚBLICO —



## PATENTES DE GIRO Y CONTRIBUCION INMOVILIARIA

Se hace saber a los señores contribuyentes que esta Oficina ha dado principio a la recaudación de Patentes de Giro y Contribución Inmobiliaria por el Ejercicio actual, siendo los plazos respectivos como sigue:

PATENTES DE GIRO: hasta el 31 del corriente mes.

CONTRIBUCION INMOVILIARIA:

1er. plazo: desde la fecha 11 del actual hasta el 15 de Marzo próximo.

2o. plazo: desde el 16 de Marzo al 30 de Abril.

Tanto las Patentes de Giro como las planillas de contribución, serán recibidas por la mañana de 9. a 11 y entregadas por la tarde, de las 16 a las 17 y 1/2.

Sarandí del Yi, Enero 11 de 1915—

AGENTE DE RENTAS.

## PAPEL COLON

El mejor para fumar.—Librito automático

Unicos representantes en Sud América

Carreras y Bech

PAYSANDÚ 951, MONTEVIDEO

Necesitamos Agentes de responsabilidad en el departamento.

Desea Ud. algún artículo de mueblería?

Vaa casarse?

Necesita amueblar su casa?

Baje a la capital y visite la gran mueblería

EL MUNDO ECONOMICO

Calle Soriano 820—N. Rossonblat

EMBALAJE GRATIS

## LA MUJER

Sociedad de Seguros Cooperativos

Emite las pólizas más liberales de Sud América. También emite la póliza más moderna y más completa de Seguros de Responsabilidad Civil. Es la póliza ideal para los propietarios de automóviles.

OFICINA: Sarandí 444, esq. Misiones

— MONTEVIDEO —

E. Ag. 2.

Emp de Electricidad y automóviles

ENERGIA Y LUZ

25 DE MAYO 576—MONTEVIDEO

Casa renombrada por sus especialidades importadas de las mejores Fábricas, y a precios sin competencia.—Agentes de los: «Automóviles Delauna y Belleville de París». La primera marca del mundo adoptada por Soberanos, Aristócratas Técnicos. «Automóviles Charnard Walcher de París». Sólidos, elegantes, silenciosos y realmente económicos. Tipos de campo desde \$ 2.450. «Neumáticos Michelin». Siempre hay gran surtido fresco en todas las dimensiones. Accesorios de automóviles y material de electricidad de primer orden.

Lamparas Tumgran, Osram y Philips

MARCA: FOX - TERRIERS

FRANELAS SEDAS PARA

P. LUTOS MÁQUINAS Y OJALES

2031 - 2066

BUCH & CIA. MONTEVIDEO - MERCEDES, 967

GONOSAN

SIN INYECCIONES

REMEDIO INFALIBLE

EN TODAS LAS BOTICAS

Balcarse Hotel

- DE -

Domingo Visoso

SARANDI 377 379

MONTEVIDEO

Casa especial para familias

A dos cuartos de los Bancos, Correos y Telégrafos. Tranvías a la puerta para todas direcciones de la ciudad.

Clinica Genito Urinaria

DRS. CUENCA Y

LAMAS Y FOSSA

RINCON 615

NOTA—Los operados y los enfermos pueden quedar en asistencia en la clínica para lo cual el Establecimiento cuenta con un esmerado servicio.

Gabinete de rayos

## PONCE DE LEON Y OTRA

Liquidación total de HACIENDAS del Establecimiento de los señores

José Ma. Ola te é (hijo)

Situado en Corrales del Pardo — Dpto. de «33»

POR CONCLUSIÓN DE CONTRATO DE

ARRENDAMIENTO

El 5 de Febrero de 1915

AL MEJOR POSTOR Y SIN BASE

3.600 VACUNOS

DURHAM Y HEREFORD TIPO DEFINIDO. GANADO HEREFORD PROCEDENTE DE M.

LETE, LOS ALTOS, LARUSEN, Y BRICEEL

DURHAM, EN SUMAYORIA, DE

SAN PEDRO Y OTRA PARTE

DE SANTA ADELAIDA,

SANTA RITA Y CE

RROS DE SAN

JUAN

5.00 LANARES

CRUZA LINCOLN Y ROMNEY MARSH

800 Yeguarizos

CABALLOS DE TRABAJO, YEGUAS, ETC

COMISION DEL COMPRADOR: 2 Por ciento

No se suspende el remate por mal tiempo. Por informes y catálogos, ocurrase a nuestro escritorio:

Avenida General Rondeau, 1908

MONTEVIDEO

## Sastreria LA MODERNA

— DE —

DOMINGO CAROSIELLO

GRAN VARIEDAD EN

CASIMIRES EXTRANJEROS

DE LAS MEJORES

FABRICAS

Casa especial en el ramo

Confección garantida con arreglo a las últimas modas de la moda.

Precios al alcance de todos los bolsillos.

Domingo Carosiello

CALLE SARANDI No. 45

VILLA SARANDI DEL YI

LA ECONOMIA

Tienda, Mercería,

ROPERIA, BAZAR,

CALZADOS, ALHAJAS Y RELOJES

Gramofonos y Discos

CENTRO DE NOVEDADES

LA CASA MEJOR SURTIDA

ENRIQUE RAMOS

Sarandí del Yi Dpto. de Durazno

PRECIOS MODICOS



## PROFESIONALES

**Pedro A. Silveira**  
Cirujano-Dentista

De regreso de sus estudios en los Estados Unidos de América del Norte y Europa ofrece sus servicios profesionales.

981 - Avenida 18 de Julio - 981  
MONTEVIDEO

**Dr. John Armijo**

Optico-Optometrista

-- Norteamericano --

F. 11. 7.

**Jaime J. Juanicó**

Agrimensor—NICO PEREZ

Dr. Fabian Arocena—Médico Cirujano  
Paseo—Calle Pereira.

Dr. Alberto J. Enamorado—Médico Cirujano—Calle Itzaingó, entre Batlle y Berro.

José Mamerto Rodríguez—Escribano—Pueblo del Carmen. Dpto. de Durazno.

Juan I. de Souza—Escribano—Calle Pereira No. 26.

Francisco M. Osorio—Escribano—Calle Sarandí (sin número)

J. Alvarez Muñoz—Cirujano-Dentista egresado de la facultad de Montevideo. Consultas todos los días en su consultorio calle Sarandí frente a plaza Consuelo. Sarandí del Yi.

## COMERCIALES

SEMIILLAS de flores y legumbres se venden en «El Progreso».

Almacén, Ferretería y Billar

— DE —

**Pópote y Perugorria**

CERRO CHATO

Casa recientemente abierta al público con excelente y variado surtido.

Modicidad en precios

E. 20 S.

CARPINTERIA y HERRERIA A VAPOR

— DE —

**B. ROSPIDE**

Gran taller de obras, fabricación de vehículos y rodados de toda clase. Taller a vapor con máquinas modernas y personal idóneo.

CERRO CHATO

E. 20 S.

CASA DE PENSIÓN

ESPECIAL PARA FAMILIAS

— DE —

**RUMUALDOT LEMA**

279 - Calle Orillas del Plata - 1239

A tres cuadras de la Estación del Ferrocarril del Uruguay  
Montevideo

Fábrica de cuadros

En «El Progreso» se hacen cuadros de todos tamaños y precios, con y sin estampas.

Especialidad en santos y paisajes, etc.

Los cuadros se entregan en una hora de plazo.



CASA EN BUENOS AIRES CHIFF Y PERI.

**HERNIAS - QUEBRADURAS**

Curación sin operación, sin dolor ni molestia, con el

Tarjetas de visita, enlace, funebres, nacimiento, etc. etc. se hacen en la tipografía «El Progreso» a precios módicos y se entregan en 1/2 hora de tiempo.

Bolsas de papel de todos formatos, impresos o en blanco, blok sobres y facturas comerciales a dos tintas.

PRECIOS BAJOS

El Portland Nacional Metzen

Es el mejor de todos los cementos conocidos

**METZEN-VINCENTI Y CIA.**

MISSIONES 1526—MONTEVIDEO

Compañía Alemana de Depósito de Carbón Lda.

CALLE PIEDRAS 359, 361—MONTEVIDEO

Importadores de Carbón Mineral

Carbón de Cardiff para motores.  
Carbón de Glasgow para cocina.  
Carbón de Fragua.  
Carbón «Antracita».  
Carbón Koke de fundición.  
Carbón Koke de gas.  
Briques.

¡PIDAN PRECIOS

**CASA AMARILLA**

MARCA REGISTRADA

**Mueblería y tapicería**

Si necesita Ud. muebles, siempre es ventajoso que antes o después de ir a otra casa consulte mis precios—Muebles para ricos y pobres.

**Especiales para campo—Embalaje y conducción gratis**

CALLE SAN JOSE 815 a 819 entre ANDES y FLORIDA—MONTEVIDEO

Gabriel M. Caballero.

**THE ENGLAND**

(EX-CASA TOGORES)

Sombrería, Sastrería y artículos para hombres

**La casa chic de Montevideo**

**FRANCISCO L. CARRERA**

Sarandí 685, 687.—MONTEVIDEO

E. Ag. 2

**AJENJO SILLIMAN**

EL MEJOR DE LOS APERITIVOS

**CAMPAGNE AYALA**

DULCE Y SECO

En venta en todos los cafés Bars y almacenes

**Sanchez y Acosta y Lara**

Agentes de Fábrica e Importadores

ARAPEY 1374. CASILLA DEL CORREO 57

— MONTEVIDEO. —

Material Agrícola y Automóviles

-- VERMOREL --

**UNICOS AGENTES**

De los gramófonos y Discos VICTOR

**Dellazoppa y Morixe**



Plaza Independencia 773 y Sucursal Sarandí 614

-- MONTEVIDEO --

HOTEL Y BAAR ESPAÑOL

— DE —

**ADOLFO GABEZA**

Casa especial para familias y viajeros

PRECIOS EQUITATIVOS

Espléndidas piezas ventiladas, baños y luz eléctrica

SEDAN LUCHS Y BANQUETES

25 de Agosto 326, 328 y 330--Anexo 25 de Agosto 325

MONTEVIDEO

**Empresa de Automóviles**

— DE —

**CAMARANO Y CAMBON**

Servicio permanente a Mansavillagra. Comisionistas entre Sarandí del Yi y Montevideo

PRECIO DE PASAJES

Por persona a Mansavillagra 2.00 ps.

Comisiones y encomiendas convencional.

Referencias de primer orden

Agencia en Sarandí del Yi: Luis Camarano. En Montevideo, Avenida La Paz, 2384.

E. E. 7.

**Taller de Carpintería y Mueblería**

— DE —

**Juan G. Corte**

CALLE SARANDI ESQ. ORIBE

Especialidad en toda clase de obras en sus ramos, actividad y arte. Personal competente.

**Precios módicos**

VILLA SARANDI DEL YI

**LA MECÁNICA**

— DE JESUS SOSA —

SAUCE DEL YI—DPTO FLORIDA

Se llama la atención para el aviso que en este mismo lugar se insertará brevemente referente a esta casa.

**GUARAJE SARANDI**

— DE —

**Americo E. Mujica**

Automovil de carga que hace el servicio desde la estación Mansavillagra a Sarandí del Yi—con gran rapidez y bara.

Se cargan pasajeros a \$ 1 por persona.

Recibe órdenes por teléfono—5 \$ los 1000 kilos de carga.

**Hotel Perna**

**CONFITERIA Y CAFE**

— DE —

**Albérico F. Perna**

Espléndidas habitaciones y esmerado servicio en los ramos indicados

CALLE GIRÓ, ESQUINA CERRO

VILLA SARANDI DEL YI

**TEATRO PERNA**

El único en la localidad que posee comodidades adecuadas para espectáculos públicos. Amplio escenario, espléndido piano y luz eléctrica.

Cuando no hay Compañía funciona un moderno Cinematógrafo Erneman último modelo de propiedad del mismo teatro. Siempre estrenos de películas de las más afamadas del mundo.

**LA MECÁNICA**

— DE —

**Juan José Almandoz**

Pan, Galleta, Biscochos — — — Reparto a domicilio

UNICA EN ESTA LOCALIDAD QUE TRABAJA A VAPOR

Servicio esmerado

«La Mecánica» solamente tiene un representante para la campaña.

Todos los pedidos, son debidamente atendidos con toda

**PRONTITUD Y ESmero**

Todo lo que expende esta casa lleva el sello de fábrica para no ser confundida.

Villa Sarandí del Yi Dpto. de Durazno Teléfono «La Unión»



**Farmacia GUADALUPE**

**Laboratorio químico farmacéutico**

Analisis y esterilizaciones

SARANDI DEL YI

**J. ALVAREZ MUÑOZ**

Cirujano-Dentista egresado de la facultad de Montevideo

— Consulta todos los días en su domicilio —

Villa Sarandí del Yi